

## 企城唐人街發展有限公司 為新移民提供系列服務

幫助代譯文件；申辦社安卡，駕照，身份證，勞工卡；  
文件譯文專業公信公證；一般公證。接待到埠新移民，安  
排住處，介紹本地情況，提供商機信息，等等  
電話：216-220-0299

Superior Quahsa &  
Acupuncture Clinic



### 祖傳刮痧、經絡和針灸療法

減輕壓力 疏通氣血  
排毒化淤 調整陰陽

剛彬 醫師

Bin Gang

Tel: (330) 388-8094

Email: bgang8888@yahoo.com

特效精治  
癱瘓病人  
肩膀疼痛  
季節過敏

3030 Superior Ave Suite 111, Cleveland, Ohio 44114

## 二手汽車競拍服務

每周幾百輛任你選  
車接車送現場看車  
專家陪同驗車試駕  
代辦車輛過戶手續



440-941-1686

## 陳英麗 律師

(GRACE Y CHAN ATTY AT LAW)  
Licensed in Ohio and Pennsylvania

辦理：移民 \* 教授 \* 研究人員 \* 國家利  
益豁免 \* 意外傷害索賠 \* 廚師 \* 親屬  
移民 \* 技術移民 \* J 豁免 \* L.B.F.H.K \* 離  
婚 \* 生意買賣



Tel: (330) 759-2044; (216) 548-1879; Fax: (330) 759-3016  
E-MAIL: gchanimmigration@sbcglobal.net  
2999 PAYNE AVE CLEVELAND OH 201B,  
Youngstown office address:  
4503 Logan Way, Suite A, Hubbard, OH 44425

## 招工

招聘正宗推拿按摩員，須  
有合法打工身份，有經驗，收  
入佳，男女均可

工作地點：哥倫布市 克里夫  
蘭及匹茲堡 有意者請電：

503-705-1523

## 張濤註冊會計師 CPA, MSA

報稅服務 公司成立 公司變更 酒牌申請 各類牌照  
合法省稅 改稅補稅 查稅辯護 會計簿記 商業諮詢  
文件公證 生意買賣 網站設計 經驗豐富 準確價優

2999 Payne Ave, Suite 114, Cleveland, OH 44114  
克里夫蘭亞洲商場內(麗華酒樓和百佳超市之間)

(330) 776-8068 (330) 819-3067

E-mail: tzhcpa@gmail.com

www.tzhcpas.com

## 您有保障了



SENTRY  
INSURANCE

衛士保險公司能提供你的汽車，  
房屋，個人壽險妥善保障。欲知  
細節，請來電查詢。



李文淨珊 Amy Lee

保險服務專員

440-646-9041

amy.lee@sentry.com

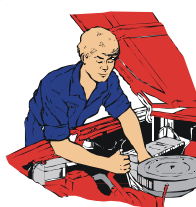
保險合約、索賠與客戶服務，沒有中文提供。

財產與意外保障是由威斯康星州，史蒂文斯點市，衛士保險集團會員承保。個人  
壽險、年金、養老金與團體保險由威斯康星州，史蒂文斯點市，衛士人壽保險公  
司管理及發行。欲知衛士保險集團旗下公司，請查訪 sentry.com。保險合約，  
保障範圍、福利與優惠並不提供於每一個州。詳細保障範圍，請查閱保險合約。

## 顧記車行 B&E AUTO BODY

Tel: 216-283-0988 Fax: 216-283-8889

地址：15215 Kinsman Road, Cleveland, OH 44120



• 機械修理  
• 車身修理  
• 二手車買賣  
• 租車服務



經營範圍

收購

高里程數日本老舊汽車

Camry, Corolla, Accord

電話：216-283-0988

## 大型 倉庫 招租

\* 70,000 平方英  
尺面積

\* 10 座大貨車卸  
貨碼頭

\* 交通便利，2  
mile 上 I-480

\* 代理收發貨業  
務，收費合理

\* 服務從優，租金  
從廉

Call:  
216-310-4395

倉庫地址：  
13900 Miles Ave.  
Cleveland, OH 44105

## 蔣磊律師事務所

我們是一家位于俄亥俄州克利夫蘭市的國際性律師事務所。我們提供商業，  
公司，移民，知識產權，房地產，民事訴訟，遺產和信託以及中國業務等全方位的  
法律服務。我們的目標是向每一位客戶提供卓越的服務並實現其最大的利益。



蔣磊 律師

Lei Jiang, Attorney at Law

### 主要業務：

- ◆ 商業及公司法：合同，公司組建，公司並購，管理和變更，連鎖經營，  
勞工，環保問題，商業夥伴
- ◆ 移民：(全美國範圍服務客戶) H-1B 工作簽證，EB-1, EB-2, EB-3,  
國家利益豁免，EB-5 投資移民，L 簽證，勞工卡，婚姻和家庭簽證移民，  
未婚 K-1 簽證，旅遊簽證，J-1 簽證居留權，轉換身分，遣送等
- ◆ 房地產：房地產交易，房地產開發，1031 交換，租賃，驅逐，銀行收  
回，環保問題
- ◆ 財產與信託：遺囑，信託，家族財富轉讓，私人慈善基金會，行政和  
司法財產移交和訴訟
- ◆ 知識產權：(全美國範圍服務客戶) 申請美國專利和商標，申請國際專  
利，購置和管理專利，商標，版權，著作，及商業秘密
- ◆ 中國相關的服務：投資合作，兼並收購，法律文件的翻譯及公證
- ◆ 訴訟與上庭：商業及貿易訴訟，破產，知識產權，違反合同，勞工，  
房地產，集體訴訟

電話：(440) 835-2271;

電郵：info@leijianglaw.com

地址：Lei Jiang Law & Business Center -- Westlake

26943 Westwood Rd, Cleveland, OH 44145

傳真：(440) 835-2817

網頁：LeiJiangLaw.com

## 安托移民律師事務所

SARMIENTO IMMIGRATION LAW FIRM

個人化、重誠信、高品質的全方位移民法律服務

電話：216-573-3712, 888-513-6917

電郵：jp@sarmientoimmigration.com

網址：www.sarmientoimmigration.com

總公司地址：5005 Rockside Rd., Suite 600, Cleveland, OH 44131

華盛頓分公司：1875 I St. NW., Suite 500, Washington, DC 20006

紐約分公司：140 Broadway, Suite 4600, New York, NY 10005

精辦：國家利益豁免、傑出人才、教授研究員、L1 跨國經  
理、勞工證等職業移民；投資移民；J-1、I-601 豁免；親  
屬、結婚、超齡子女等家庭移民；H1B 工作簽證；入籍；保  
釋、政治庇護、出庭、上訴、開案、十年豁免綠卡等。

精通：國語、粵語、韓語、塔加拉語、英語

## 第一信用貸款公司

First Integrity Financial Services, MB. 802996

- 住屋，投資，土地，建築，巨額住屋，低頭款，等多項貸款
- 免查收入商業貸款，包括混合式商店，公寓，倉庫等貸款
- 以多年專業經驗，為您爭取最佳貸款方案
- 手續快速簡便，收費合理，誠實負責，信用第一
- 華人貸款公司，提供中、英語為您服務，免費評估分析



王繼瑞

Theresa Wang, MBA, CPA.

電 郵：tjwang@sbcglobal.net

免費電話：877-518-1888

電話：440-519-1888

傳真：440-519-1898

手機：440-708-6888

29500 Aurora Road Suite 14, Solon, OH 44139

## WANIX ARCHITECTS

## 萬新 建築師事務所



萬新 建築師

Xin Wan, RA, LEED AP

環保建築認證專業人員

Member of Design Review

Board of Cleveland, Ward 5

克里夫蘭市五區建築審查組委員

主建築師萬新擁  
有 20 年以上建築設  
計經驗，同時擁有美  
國建築師執照和中國  
一級註冊建築師執  
照，建築學碩士和城  
市規劃證書。

### 主要業務：

民用及商業建築設計

室內空間及裝修設計

場地設計、規劃

建築效果圖與動畫

Tel: (440) 570-9829

Email: xinwan@wanixarchitects.com

Web: www.wanixarchitects.com

Add: 25109 Detroit Rd., Unit 330

Westlake, OH 44145